

Սուրբան Համամը դուրպիտէ միւ-
թէմէ.քրին քէօտէլէնի էսնաֆըտանն
Ղարօզլաօ Նիգօլայիտինն իփլաւընա,
92 զուրրէ շապան թարիխինտէ, տէօր-
տիննհիւ մահքէմէյի թիճարէթտէն
հիւ.քմ օլունարադ, խուսուսաթը իֆ-
լապիշէսինն յոյշէթինէ ժիւժ գօմիտը
վէ պիրիննի մահքէմէ ազա միւլազիմ-
լէրինտէն Այէգօ էֆէնտի իլէ, ասհա-
պը մաթլուպտան միւսիւ Գէօհէն մու-
վէ զօգդաթէն սինտիք թայեթն գըլըն
մըշ օլտուղունտէն, միւֆլխսն մէրգու-
մուն գիմմէթինտէ ալանազը օյանլա-
բըն, գանուննամէյի թիճարէթին 170
իննի մատտէսինէ թէվֆֆիգան, մու-
վադգաթ սինտիքէրին էսալէթէ թահ-
վիլի, վէ էաթտօ եէնիտէն իսթիլտա-
մը իճապ իտէնն թայեթինէ Հագդընտա
իթիլշարէ օլունմուդ իւլլըն, մահք
էսթիլ ըն ալլընընա, իճ 92 սէնէյի
արուսթօտուն երիլըմի իւլլէնն թէսա-
տիւֆ իտէն բազադ իրթէսի կիւնիւ
սասաթ պշը ըատտէլէրինտէ, ժիւժ ԳՕ

միտքերէ մասնաւոր օրան օտաւեա կէ-
մէկէր իւրան օրունուր ,
Ժիւժ գօմիսէր
Խորալամպոս
Բաղդալիտի

ԻԼԱՆ

Արա սամանը , գանթար 15,000
Պուղտայ սամանը , գանթար 40,000
Ճէման 55 պին գանթար , ֆիյ 12
զուրուշտան .

Իսթապուլէ ամիթէ իշին ալընաճագ օ-
լան պալատէ ճինս վէ մըգտարը մու-
հարէր սաման , ֆիյի մուրագ գամըյ-
լա , թալիպի իւհտէսինտէ գալըպ , իշ
պու ազուսթ օս օն տօգուզունճու կիւ-
նիւ գարարը գաթիի վիթիլէճէկինտէն ,
տահա աշաղըրա վիթէճէկինտէն , եւ վ-
մի մէջ քիւրէ գատար , խաղինէյի խա-
սա մէճիսի իտարէսինտէ կէլմէկէրի :

Ատանա բամուղու , գըյյ 15,000
ֆիյ 9/12 զուրուշա .

Մէֆրուշաթը հիւմանուն անպարը
իշին ալընաճագ պալատէ մուհարէր
իւ մըգտար բամուղ , լէտէլ միւնա .
գասա , ֆիյի մուրագ գամըյլա , թա-
լիպի իւհտէսինտէ գալըպ , իշպու ա-
զուսթ օս օն տօգուզունճու ճիհարէն-
պիւհ կիւնիւ , գարարը գաթիի վիթիլ-
էճէկինտէն , տահա աշաղըրա վիթէ-
ճէկինտէն եւ վմի մէջ քիւրէ գատար ,
խաղինէյի խասա մէճիսի իտարէսի-
նէ կէլմէկէրի իւրան օրունուր :

Մահը հալին տէօրտիւնճիւ ճիհար-
չէմպիհ կիւնիւ , Շիրքէթի խաղիւն
վարօրարընտան , սաաթ տէօրտիւ չէյ-
րէք կէլէրէք , Գուզընճուգտան հա-
րէքէթ իտէն վարօր տէօրտիւնտէ պի-
մէնտիլ իշինտէ էվգաֆա միւթէալիք
պաղը էվրագ ունուտուլարագ գալ-
մըջ օլտուզունտան , վէ էվրագը մէջ
քիւրէ , քիւրէսինտէն իշինտէ կարամ-
յըպ , զաթա միւթ ալիք օլտուզուն-
տան , հէր քիմ խաղինէի մէրգուլմէ
վարտաթ օտաճըրը Մուսթաֆա աղա .
եա թէսլիմ իտէր իսէ , քէնտուսինտէ
միւնասիպի վէճէ իլէ իքրամ օլունաճա-
ղը իւրան օրունուր :

ԻԼԱՆ

Իսկիւտարտա Միւլէյման աղա մա-
հէլէսինտէ , մահքէմէ գարշըրնտա ,
Միւլէյման աղա վագֆըրտան օլան պի-
գըթա պօսթման արաւսընտ պէհէր 100
զիրաւնա , չէհրի գըրգար ագճէ վէ մէ-
թալիք օլարագ երիզ պին զուրուշ
մուհաճէլէ իլէ թալիպ գուհուր իթմիշ
օլտուզունտան , թալիպ պուլունանլա-
րէն , շապանը չէրիֆին նիհաեթինտէ
գատար , էվգաֆը հիւմանուն վարի-
տաթ իտարէսինտէ կէլմէկէրի իւրան գը-
լընըր :

Քէթիւն Պիճի

Իքի պուլուր արշըն էնինտէ , պէ-
հէրի 25 զուրուշ :

Իքի պուլուր արշըն էնինտէ վէ ին-
ճէ , պէհէրի 18 զուրուշ :

Պիր պուլուր արշըն էնինտէ , պէ-
հէրի 15 զուրուշ :

Պալատէ մուհարէր իւշ նէվի պին
արշըն քէթէն պէզի , մէթալիք աղ-
ճէ վէ ֆիեաթը մուրագ գամա իլէ ին
տէլ միւնագասա թալիպի էօհաեթինտէ
գալըպ , իշպու ազուսթ օս 16 նըր բա-
ղար իրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիի-
սի վէրիլէճէկինտէն , տահա աշաղըրա
վիթէճէկինտէն , եւ վմի մէջ քիւրէ գա-
տար խաղինէի խասապի շահանէ իտա-

րէ մէճիսինտէ կէլմէկէրի :
11 աղտաթ օս սէնէ 92

ԻԼԱՆ

Եագ աճըգտա , էն կիւղէլ մէվգըտա
սէլալըգտա ալթը օտա , վէ պիւր քի-
լէր , վէ հարէմտէ օն օտա վէ պիւր քի-
լէր , վէ մէֆրէզ մաթպալի վէ աշըր
օտաւար , վէ արապալըգ , վէ սաման-
լըգ , վէ ալթը հայլման ալըր ալըրը ,
վէ 800 աղաճուտան միւթէճէկինտէ
վայի եէմիշ աղաճուրընը , վէ քիւլի-
եէթլի ագճէ արմուտու էշճարընը , վէ
տօլապը պիւր գուհուր , վէ թուլուպա-
լը տիկէր պիւր գուհուր , վէ եէթիշ
միշ պիւր մըգտար պաղ իլէ պիւր մըգ-
տար մէշէլիք օլմանընը հալի պուլու-
նան , վէ էթիւրաթ տիվար իլէ մահ-
տուտ վէ մուհաթ օլարագ , ալթմըջ
պին զիրա եէթի միւլթէմիլ օլան քէօշը
Մուսթաֆա Նալիլի բաշաղատէ սէա-
տէթլու Մէհէմէտ պէյ էֆէնտի հաղ-
րէթլէրի պիւր իսէճէկինտէն , վէ կէօր-
մէք էթիլէնտէն , իշինտէ պուլու-
նան պէքէի կէլտիլէճէկինտէն , թա-
լիպ օլան զէվաթ , Չագմագըլարտա
Մուսթաֆա բաշա խանընտա , 15 նու-
մէրօլու օտաւա մուրաճաաթ լյէմէ-
լէրի , իւրան օրունուր :

Véritable huile de foie de morue
du D^r DE JONGH.
ՏՈՔԹՈՐ ԵՆԵԿԵՐ ԽԱԼԻՍ ՄՈՐԻՆԱ ՊԱԼԵՐԸ
ԵԱՂԸ

ԳԱԼԵՆՏԱՆ ՍԱԳԸՄՈՒԼԸ

Մօրինա պալըգ եաղըրա մէմալիք մահ-
րուսէտէ թագլիտ իտիլմէքտէ օլտուզու վէ
իւղէրինտէ մարգամըն գալըպ պուլունան
պինիլէրէ լյէլէրէնտէ ասի պալըգ եաղը սա-
թըլմագտա պուլունտուղու թէպէ յիւն իթ-
միշ օլուպ , խաթալարա դաեթլիք գարար-
լը օլան իշպու էվլէնիէն էօհիւնիւ ալմագ ի-
լին էճըմըլարա իւրան իտէրիմ քի տօթօր
Եօնիլըն խալիս պալըգ եաղըրա մէմալիք
մահրուսէտէ եաղըրա չու աթիլիք , եա-
նի , Ենիի մալիմէ Տէլլա Սուտանըն 16 ,
18 վէ 20 նիւմարօլու էճըլմանէսինտէ վէ
Գալաթաա նիւքսէք գալըրըմուտա վէլմէ
վէ գուհուրեա վէ վէնտան Գասապէնտէն
էճըլմանէլէրինտէ կէօնտէրմէքտէ յիւմ :
ՏՈՔԹՈՐ ՏԸ ԵՈՒՆ Կ

EAU FONTAINE
DE JOUVENCE
DE MAZET

Սաշարա թապիլի ալթուր իշինի
վիթէրէք , սիֆաթը տալի դաեթլի
կիւղէլ վէ լաթիլի կէօթէրմէք իւղ-
րէ թէթլիպ իտիլմէք օլան քեաֆ-
ֆէյի մուլիլէճէկինտէն հիշ պիւրի
լիմալիէ գատար կէրէք սիւրաթը
իճրա , կէրէք սաշարա վէրալիլի եու-
մուշաղըպ վէ կիւմաշըգ խու-
տալարըրտա միլգիւր EAU FONTAINE DE
JOUVENCE de MAZET մուլիլէճէկինտէ տէրէ-
ճէսինտէ վաղը լամալըլար տըր :
վաղաա պու խիմտէ տաթըլան բէք
չօր մուլիլէճէկինտէ սաշարըն իշինի
տէլիպիլիլէրիլէրիլէրի տէ , EAU FONTAINE DE
JOUVENCE de MAZET նէթլմէկինտէ հասըլ ի-
տէմէլըր :

Մէք իւր մուլիլէճէկինտէ արը մա-
էլի MAZET , pharmacien-Chimiste 10
Bishopsgate Street, LONDRES.

Տէրիսաաթլիք տալի լյէնի ճա-
մի սօղաղընտա 35-37 նումարօլու
Տէլլա Սուտանըն էճըլմանէսինտէ
վէ պալըճա բէրուքէրիլէրտէ վէ
նէֆիա գօղուլար սաթալարտա
ֆիլուրէթ օլունուր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱՋԵԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՅ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթաա իլէնշ էնպիլ-բաղարընտա
Նօ 41 Իրսի խանընտա

ԵՆԴԵՆԱԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԸ
NORTH BRITISH AND MERCANTILE
INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹ-Զ ՊԵՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐԿԵՆԹԻԼ
Նօ 1 Լօնդոն Էնգլիստէն Էնգլիստէն
Լոնդոն Էնգլիստէն

ASSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹ-Զ
Նօ 1 Լօնդոն Էնգլիստէն Էնգլիստէն
Լոնդոն Էնգլիստէն

ԵՆԴ. Լ.Ր.		ԵՆԴ. Լ.Ր.	
Ասըլ սէրմանէ	2,000,000	Ասըլ սէրմանէ	3,000,000
Էօտէնմիլ սէրմանէ	50,000	Էօտէնմիլ սէրմանէ	50,000
Եանդըն շիւպէսինտէն		Եանդըն շիւպէսինտէն	
Հասըլ օլմուշ ինթիւսթ		Հասըլ օլմուշ ինթիւսթ	
ազճէսի	827238 1,077,2	ազճէսի	345,000 465,000
Իքի սէնէսինտէ սաթի քեարը	803,746	Սաթի քեար	313,364

Սահիպ իմալ քէնտուսինտէ , պալատէի իքի սիկուրթա գուհուրեալարընտ Պիւր-
Լիւթիւն աճէնթօտա նաալ օլունուր օլուպ , եանիլըն սիկուրթաա իշին չօգ գօլալըգ-
ար վիթէպիլի պիւր հալտէ պուլունտուղունու , քէնտի պիւր չօգ միւլթէրիլէրինտէ , վէ
Խաթապուրն լաղըլթլու էհալիլինտէ իւրան իթմէլէ միւսարաաթ իտէր :

Մէքըր գուհուրեալար , քէնտի տալիլի նիլալմալիլէրի մուհալիլէնտէ սիկուրթաա
թուրտըլարըն էպիլիլէրի , պէյլիլիլէնտէ թագսիլ իտէնէլէրի տըր : Եանդըն սիկուր-
թաա իշին վիթիլիլէրի գօլալըգլար իլէ պիւր չօգ իւ եարմաեա միւթէթիլի տըրիլ :

Շիմիլիլէ գատար օլտուղու կիպի , Պէյլիլէ վէ Գալաթա վէ Խաթապուր վէ ճիլար
չէնիլ վէ քէյլիլէրտէ էպիլիլէ սիկուրթաա թուրտաալ տըր :

Ֆիեաթ վէ սալիլիլէ հըրնագտա մալիլմաթ տըմալ իտէնէլիլէրին , Գալաթաա
նըլալանի-խաթընտա 5 նիւմարօլու մաղաղաեա միւրաճաաթ իլէմէլէրի :

Մէքըր գուհուրեալարըն աճէնթօտա
Վ. Ռ. ՍՈՒՆԱՆ

TCHITLI
ՊՈՐԻԼՍՈՒ ՃԻՎԱՐԸՆՍԱ ՁԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՆՈՒՆՈՒՆ
Ձի 22 սէֆէր 1289 վէ Ֆիյ 13 հաղըրան 1867 թարիլի իլէ չէնթիսաալար օլան ի-
րաաթի Սէնիէ իլթիլաալնա իմթիլաալընը իհրաղ իլէմիլ օլան գուհուրեալար ի-
լանը տըր :

Իշպու գուհուրեալար Տէրիսաաթլիլէ Մուլթան համալընտա լէմիլէճէկինտէ 41
վէ 44 վէ 46 նիւմարօլու մաղաղաալարտա բարա բարա վէ եա թօրտան մէքըր մա-
տէն սուեուրտան սաթըլտըրը կիպի , Գալաթաա խաթաճը սօղաղընտա 3 վէ 8
նիւմարօլու , վէ Պէյլիլէնտա Տէլլա Սուտա էճըլմանէլէրտէ սաթըլմաղտա խաթի
վէ մէքըր մաալէն սուեուր Էվրոպայնըն այնի ճիւնտէն օլան մաալէն սուլարընը
քեաթիլիլէրինտէ իլգաալթ իտէր մէթէպէտէ պուլունտուղու իւրան օլունուր :

DROGUERIE CENTRALE
Paris Londres Paris (med.d'or) Vienne
MAISON DELLA SUDDA
ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՍԱ ԷՃՁԱԽԱՆԷՍԻ
Խաթապուրտա Ենի ճալի սօղաղընտա Նօ 16 , 18 վէ 20

Տէրիսաաթլիլէ վէ էեալթլիլէրտէ պուլունան էճըմըլարա իւրան օլունուր
քի մէքըր էճըլմանէտէ պիւրիլէնտէ ճինս քիմիլի մաշալաթ վէ էճըլա վէ
իլաճ վէ ճէրաալըգ ալէաթլարը վէ էճըմըլարա մախսուս ալէաթ ու էտէ-
վաթ վէ Բարիս վէ վիլէննա վէ Լօնտրանըն պաշըճա ֆատիլգալարը լալանտա
վէ բօմաալարը վէ հէր նէվի մաալէն սուլարը վէ հէքիլիլէ վէ էճըլալըգ-
քիլաալարը վէ ֆօթօլարաֆ ալէաթլարը վէ խալիս բէրէ վէ թալաապիլի օ-
տա սաթըլըր :

Իիճիլիլէ Ֆալիլիլէ ՄԱՐԳԱՐԸ ՄԱՐԳԱՐԸ ՊՈՒԼՈՒՆՈՒՆՈՒՆ ԼԱԼԵ ԷՆԻ ՃԻՎԱ
ԳԵՆԱԳԸՆԱԼԸ ԵԱՐԱՊ ՎԷ ՄՈՐԻՆԱ ՊԱԼԵՐԸ ԵԱՂԸ

J. DENOUAL'S
ԿԻՉԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԻԼԱՐԸ ԹԷ-
ՏԱՎԵՍԻ ԻԶԻՆ ԳԱՐՍԻԻԼ :

Ե. Տընուալըն իշպու գաթիլիլէրի կիլի խաթալըլարըն շարագ սուրէթտէ տէֆ-
իլմէլիլէրտէ քէնտի նամ իլէմիլէր տըր : Մէքըր գաթիլիլէր սէքիլ քէօլէլի գու-
թուլար տէրուրիլտէ սաթըլըր :

Խաթալա եաղը , Մօրինա պալըգ եաղը , թիլիլէնտէ , գաթիլան սուեուր , վէ էյրէլ-
թի օթու վէ սալիլէ գաթիլիլէրի :

Մէքըր գաթիլիլէր թէմիլիլէ վէ գօղուսուլըլըն վէ սալիլէ էճըլա իլէ գաթըլը
օլմաալարը իլէ քէսպի նամ իլէմիլէր տըր :

Տընուալըն էնմէքիլիլէ , գաթիլիլէրին իսթիլմալէնտէ սօնրա իլէ իլէն իշինտէ քեա-
միլիլէ մէքըր խաթալըլարընտ տէֆ իտէր :

Ե. ՏԸՆՈՒԱԼ , 4 Նիւմ Գըրոս Բօտտ , Լօնտրա , Ս. Է.
Տընուալըն Տէրիսաաթլիլէրտէ էնիլ ճալիլէ Տէլլա Սուտանըն 16 վէ 18 վէ 20 նիւ-
մարօլու էճըլմանէսինտէ տըր : Սալիլիլէ սէպիլէ էճըլմանէլէրտէ տալիլի սաթըլըր :